



Ukraine-Ankunftscenter TXL

Selbsterfassungsbogen | Реєстраційний формуляр | Регистрационный формуляр | self-registration form

Familienname | Прізвище | Фамилия | Surname: _____

Vorname | Ім'я | Имя | First name: _____

Geburtsdatum | Дата народження | Дата рождения | Date of birth: _____

Geburtsort: Місце народження | Место рождения | Place of birth: _____

Wann ist Ihre Einreise in Deutschland erfolgt? | Коли Ви в'їхали в Німеччину? | Когда Вы приехали в Германию? | When have you arrived to Germany? _____

Wie viele Personen aus Ihrer Familie sind mit Ihnen eingereist? | Скільки членів Вашої сім'ї в'їхали разом з Вами в Німеччину? | Сколько человек из Вашей семьи въехали в Германию вместе с Вами? | How many family members have entered Germany with you? _____

Haben Sie nachweislich Familie (Eltern, Großeltern, (Enkel-) Kinder, Geschwister, Lebenspartner) in Berlin?

Чи є у Вас сім'я (батьки, бабусі і дідусі, діти, онуки, брати, сестри, подружжя, супутники життя) в Берліні? У Вас єсть сім'я (родители, бабушки и дедушки, внуки, дети, братья и сестры, супруги и спутники жизни) в Берліні? | Do you have family members (parents, grandparents, (grand-) children, siblings, partner) in Berlin?

ja/ так/ да/ yes

nein/ ні/ нет/ no

Haben Sie nachweislich festen Wohnraum in Berlin (Mietvertrag, eine Anmeldebestätigung oder eine Wohnungsgeberbestätigung)? | Чи є у Вас підтвержене місце постійного проживання в Берліні (довгостроковий договір оренди /прописки чи підтвердження від орендодавця)? | Есть ли у Вас подтверждение постоянной жилплощади в Берліні (договор аренды, подтверждение регистрации или подтверждение от арендодателя)? | Do you have a rental contract, a certificate of registration or a proof of accommodation from a landlord in Berlin?

ja/ так/ да/ yes

nein/ ні/ нет/ no

Haben Sie nachweislich einen Arbeits-, Ausbildungs- oder Studienplatz in Berlin?

Чи є у Вас підтвердження роботи чи навчання в Берліні? | Можете ли Вы доказать, что у Вас єсть работа или учебное место в Берліні? | Do you have a confirmation that you have an apprenticeship, contract of employment or an enrolment certificate from university in Berlin?

ja/ так/ да/ yes

nein/ ні/ нет/ no

Wurden Sie bereits in einem anderen Bundesland registriert und/oder haben Sie einen Aufenthaltstitel aus einem Land außerhalb der Ukraine? | Чи Ви проходили реєстрацію в іншій федеральній землі та/або чи Ви отримали дозвіл на проживання в іншій країні за межами України? | Регистрировались ли Вы уже в другой федеральной земле и/или имеете ли Вы вид на жительство в стране за пределами Украины? | Have you already been registered in another Bundesland in Germany and/or do you have a residency title from a country outside Ukraine?

ja/ так/ да/ yes

nein/ ні/ нет/ no

Nur vom DRK auszufüllen.

Заповнюється лише DRK.

Заполняется только DRK.

For DRK to fill out.

Nur mit Stempel gültig.

Sonstiges mit Kennzahl: _____

Unterschrift | підпис | подпись | signature